

Instrukcja obsługi

Schładzarki odpadów

Linia AAKM
 AAKO

Operating Instruction

Solid Waste Refrigerator

Series AAKM
 AAKO



| SPIS TREŚCI | Strona |
|---|---------------|
| 1. Uwagi ogólne | 3 |
| 2. Ustawienie i uruchomienie | |
| 2.1 Ustawienie | 3 |
| 2.2 Uruchomienie, Montaż i informacje dot. Przyłączy (rys. 2-4 na str. 9) | 3/4 |
| 3. Obsługa | |
| 3.1 Regulator elektroniczny | 5 |
| 3.2 Rozmrażanie (rys. 2-4 na str. 9) | 7 |
| 4. Przeznaczenie, wstawianie i przechowywanie produktów | 8 |
| 5. Czyszczenie i przeglądy | 8 |
| 6. Usterki | 10 |

| CONTENTS | Page |
|---|-------------|
| 1. General | 11 |
| 2. Installation and putting into operation | |
| 2.1 Installation | 12 |
| 2.2 Start of operation/installation and connecting instructions (see hereto as well pictures 2 – 4 on page 16) | 12/13 |
| 3. Operation | |
| 3.1 Electronic controller | 13 |
| 3.2 Defrosting (see hereto as well pictures 2 – 4 on page 16) | 15 |
| 4. Use, charging and storage | 16 |
| 5. Cleaning and maintenance | 16 |
| 6. Trouble shooting | 18 |

1. Uwagi ogólne

Bardzo dziękujemy za przekonanie Państwa do wysokiej jakości urządzeń chłodniczych i mroźniczych wytwarzanych w naszej firmie. Wszystkie urządzenia poddane są stałej kontroli jakości i oparte zostały na technologii opracowanej w Niemczech. Prosimy o uważne i dokładne przeczytanie instrukcji obsługi, żeby mogli Państwo możliwie długo i bezproblemowo użytkować nasze urządzenia.

Linia AAKM: Schładzarka odpadów z agregatem, z własnym chłodzeniem, z kablem i wtyczką

Linia AAKO: Schładzarka odpadów bez agregatu, do podłączenia do centralnego chłodzenia

Parametry oraz dodatkowe informacje dot. urządzeń takie jak: model, wymiary, pojemność brutto, wyposażenie dodatkowe- znajdują Państwo w naszych prospektach i katalogach.

Prosimy o dokładne sprawdzenie przy odbieraniu od spedytora, czy urządzenie działa i czy nie posiada szkód transportowych. Informacje o powstałych szkodach prosimy nanieść na liście przewozowym spedytora lub o potwierdzenie tych szkód podpisem kierowcy na naszym dokumencie przewozowym.

2. Ustawienie i uruchomienie

2.1 Ustawienie

Urządzenie po dostarczeniu należy rozpakować. Zdjąć folię transportową, sprawdzić, czy zostało dołączone kompletne wyposażenie oraz czy urządzenie nie posiada uszkodzeń transportowych. W przypadku niekompletności, uszkodzeń transportowych należy natychmiast powiadomić dostawcę. Urządzenie ustawić w dobrze wentylowanym i ubogim w emisję pyłów pomieszczeniu i wypoziomować. Zwrócić uwagę by unikać oddziaływania źródeł ciepła czy promieni słonecznych na urządzenie. Wilgotność powietrza w pomieszczeniu nie powinna być większa niż 70%. Przy ustawieniu na dworze, należy zapewnić dach nad urządzeniem i wyposażyć schładzarkę w tzw. regulację zimową. Inwestor we własnym zakresie powinien zniwelować nierówności podłogi. Zapewnić swobodny dostęp powietrza do części zasysającej i wydmuchującej agregatu(lamelki, kratka). Temperatura otoczenia powinna mieścić się w przedziale +16°C / +32°C.

2.2 Uruchomienie

Urządzenie przed włączeniem należy umyć i wyczyścić(dokładne informacje w rozdziale 'czyszczenie i przeglądy'). Elementy dodatkowe: jak ruszty, prowadnice tac – zamocować w urządzeniu na odpowiedniej wysokości. Przed podłączeniem- sprawdzić napięcie i prąd zasilania na tabliczce znamionowej. Tabliczka znamionowa znajduje się za ścianką osłaniającą agregat po lewej stronie agregatu.

Uruchomienie / podłączenie schładzarek odpadów z własnym chłodzeniem (AAKM):

Patrz rys. 3 na stronie 9. Włożyć wtyczkę do prawidłowo zainstalowanego gniazda. Polecamy zabezpieczenie 10A – osobny obwód.

Uruchomienie / podłączenie schładzarek odpadów z centralnym chłodzeniem (AAKO):
Patrz rys. 4 na stronie 9.

Włożyć wtyczkę do prawidłowo zainstalowanego gniazda. Polecamy zabezpieczenie 10A – osobny obwód.

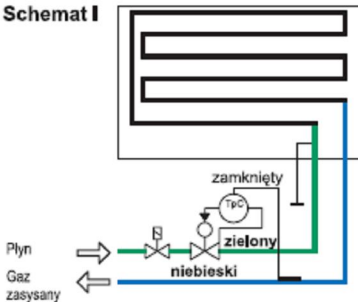
Pozostałe przyłącza jak odprowadzenie skroplin, przewody chłodnicze i przewody sterowania (do przygotowanego przez inwestora na miejscu montażu zaworu magnetycznego) powinny zostać wykonane przez fachowca instalującego chłodnictwo.

Montaż oraz wskazówki do podłączenia dla systemu parownika w pianowanej PUR ścianie

Uwaga: systemy parowników mogą być podłączane tylko zgodnie z normą DIN 8975 cz.1 z maksymalnym ciśnieniem pracy oraz kontroli 15 bar.

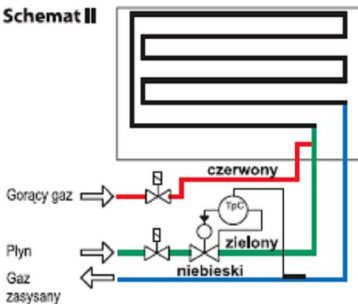
Przewidziane są następujące systemy podłączenia:

Schemat I



1.) Tylko podłączenie chłodzenia parownika wg schematu I
Rurkę nr 3 załutować

Schemat II



2.) Rozmrażanie przy pomocy gorącego gazu tylko przy zastosowaniu by-passu wg schematu II wspólna instalacja dla wielu stanowisk chłodzenia
Wlot gorącego gazu przez rurkę nr 3 Przewód zasysania gazu nie może być zatkany.

Schematy podłączenia dla różnych sposobów rozmrażania

Uwaga! Nie zginać rur przyłączeniowych.

Uwaga! Rozmrażanie przy pomocy zimnego gazu wg normy DIN 8975

cz. 1- nie jest zalecane.

3. Obsługa

3.1 Regulator elektroniczny

Elementy obsługi umieszczone są na panelu –po otwarciu drzwi szafki agregatu (patrz rysunek 2 na stronie 9).

Rysunek 1: Regulator elektroniczny z wyświetlaczem cyfrowym

Włączenie:

Wcisnąć na regulatorze elektronicznym przez około 2 sekundy wyłącznik.

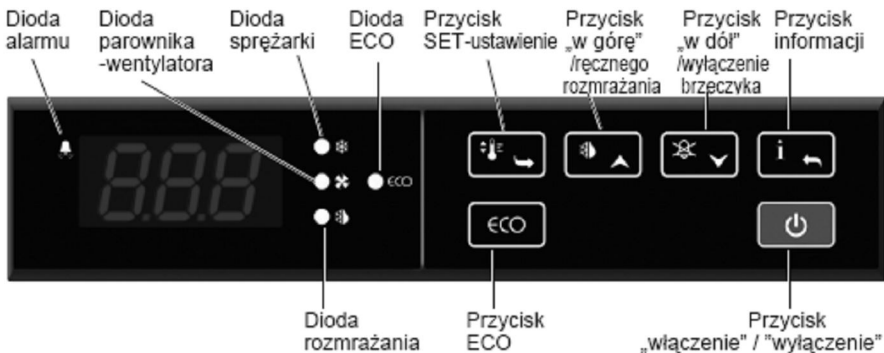
Regulacja temperatury:

Przy pomocy regulatora elektronicznego można ustawić żądaną temperaturę (Patrz rys. 1 Regulator elektroniczny).

W przypadku niewciśnięcia żadnego przycisku, wyświetlacz cyfrowy wskazuje rzeczywistą temperaturę wewnątrz szafy chłodniczej. Przy wciśnięciu przycisku „**SET**” pokazana zostaje wartość ustawiona temperatury. W ten sposób można sprawdzić, czy ustawiona jest właściwa temperatura. W przypadku chęci zmiany ustawienia temperatury, należy po wciśnięciu przycisku „**SET**” ustawić przyciskiem „▲” lub „▼” żądaną wartość temperatury. Parametry te możliwe są do zmiany tylko w ramach ustawień fabrycznych.

Przy przerwie w dopływie prądu lub wyłączeniu urządzenia, zachowane zostaną ustawione parametry.

Rysunek 1: Regulator elektroniczny



Przegląd przycisków i obsługi regulatora



Przycisk „włączenie” / „wyłączenie” wcisnąć na ok. 2 sekundy



Poprzez wciśnięcie tego przycisku , wchodzi się w Menu, przyciskiem „SET” można zmieniać kolejne pola

Można odczytać następujące informacje:

| | | |
|-----|---|--|
| T 1 | = | Odczyt temperatury na czujniku we wnętrzu szafy chłodniczej. |
| T 2 | = | Temperatura czujnika parownika |
| Thi | = | Temperatura maksymalna (HACCP) |
| Tlo | = | Temperatura minimalna (HACCP) |
| CND | = | CZas pracy od ostatniego czyszczenia skraplacza |
| LOC | = | Blokada przycisków(no = włączone- / yes = wyłączone) |

Podczas odczytu można zmienić następujące wartości: Thi, Tlo, CND –można je wyzerować poprzez dodatkowe wciśnięcie przycisku „i ←” .



Wcisnąć przycisk na ok. 3 sek., żeby uruchomić ręczne rozmrażanie. Podczas każdego rozmrażania na wyświetlaczu pojawia się komunikat „DEF” (defrosting) i świeci się dioda rozmrażania. Po rozmrożeniu pojawia się na wyświetlaczu na 10 min. komunikat „REC”.





Przy odpowiednim wskazaniu na wyświetlaczu urządzenia pojawia się jednocześnie brzozyk, który można wyłączyć przez naciśnięcie przycisku przez ok. 3 min.

| | | |
|----|---|---|
| HI | = | Temperatura 10°C powyżej wartości ustawionej |
| Ho | = | Temperatura 10°C poniżej wartości ustawionej |
| Do | = | Drzwi otwarte dłużej niż 2 minuty |
| HP | = | Wysokie ciśnienie sprężarki (urządzenia z wł. chłodzi.) |
| E1 | = | Uszkodzenie czujnika T1 |
| E2 | = | Uszkodzenie czujnika T2 |



Przycisnąć przycisk i ustawiona wartość zostanie wyświetlona (ustawienie fabryczne +2°C/-21°C).

Przez dodatkowe naciśnięcie przycisku  lub  wartość ta może być zmieniona.



Naciśnięcie przycisku przez ok.2 sekundy powoduje włączenie się programu energooszczędnej pracy urządzenia, zapala się również dioda "ECO".

Przy włączeniu programu „ECO” zmieniają się następujące parametry:

- 1) Wentylator parownika będzie się włączać cyklicznie.
- 2) Automatyczne rozmrażanie będzie się odbywać zamiast co 6 – co 8 godzin.
- 3) Ustawione będą odpowiednio skorygowane wartości (z +4°C na +6°C ustawienie fabryczne).

Wartości w programie „ECO” można zmienić poprzez naciśnięcie przycisku:



W okresach, w których urządzenie nie będzie otwierane (w dni wolne od pracy, w nocy, w czasie urlopu) zużycie energii dzięki temu programowi może znacząco spaść.

3.2 Rozmrażanie

Wszystkie urządzenia chłodnicze i mroźnicze posiadają w pełni automatyczną regulację rozmrażania. Parametry rozmrażania i przerw w rozmrażaniu itp. Są ustawione fabrycznie na optymalne wartości. Te parametry mogą być zmieniane tylko przez fachowców od urządzeń chłodniczych. Listy parametrów mogą zostać udostępnione na życzenie przez producenta. Podczas fazy rozmrażania na wyświetlaczu regulatora świeci się skrót „DEF” (defrosting). Sygnalizuje on fazę rozmrażania i wyłącza się natychmiast po zakończeniu całego cyklu. Odparowanie kropli posiadają wszystkie urządzenia z własnym chłodzeniem przy pomocy gorącego gazu. W urządzeniach przeznaczonych do podłączenia do centralnego układu chłodzenia – odpływ kropli następuje poprzez wykonany przez inwestora odpływ wraz z zasysaniem w instalacji budynku (rys. 4 na stronie 9).

Uwaga:

Nie wolno wlewać żadnej wody do mycia, płynów czy resztek jedzenia- do rynienki na kondensat – spowodować to może zakłócenie funkcji automatycznego rozmrażania i odprowadzenia kropli. Należy często sprawdzać czy odpływ na kondensat nie jest zatkany(rys. 2 na stronie 9).

4. Wstawianie i przechowywanie odpadów

Przeznaczenie:

Schładzarki odpadów przeznaczone są **do przechowywania** różnych odpadów : jak resztki jedzenia i odpadki spożywcze w przeznaczonych do tego pojemnikach na odpadki.

Wstawianie odpadków:

Wstawianie odpadów powinno nastąpić dopiero po osiągnięciu żądanej, właściwej temperatury- po ok. 2 godzinach od momentu uruchomienia. Zaleca się równomiernie zapelnienie w pojemnikach na odpadki.

5. Czyszczenie i Przeglądy

Ze względów higienicznych wskazane jest co najmniej jedno czyszczenie miesięcznie.

Przed czyszczeniem należy bezwzględnie wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazda.

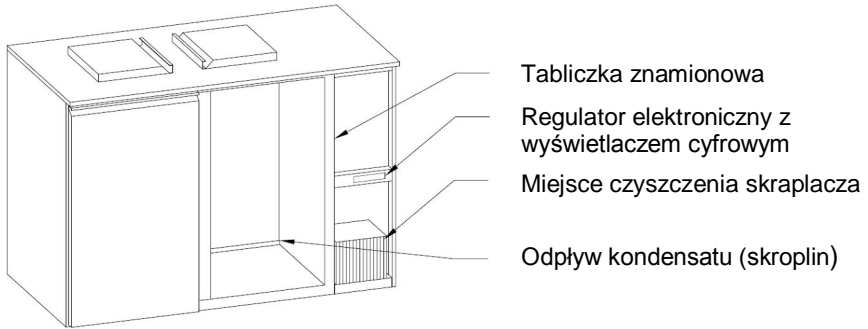
Urządzenia **nie wolno** myć urządzeniami do mycia pod ciśnieniem. Jeśli na wyświetlaczu zapali się symbol „HP”, oznacza to, że należy niezwłocznie wyczyścić skraplacz (funkcja ochronna sprężarki).

Tłuszcz i kurz osiadły na skraplaczu obniżają moc chłodzenia urządzenia i podnoszą koszty jego użytkowania. Z tego powodu w zależności od stopnia zabrudzenia, należy co 2 miesiące przy pomocy odkurzacza, szczotki ręcznej lub pędzla oczyścić lamelki skraplacza z brudu(rys.2, strona 9). W tym celu należy otworzyć drzwi do części agregatowej. Lamelki skraplacza po otwarciu drzwi są dobrze dostępne i można je łatwo oczyścić.

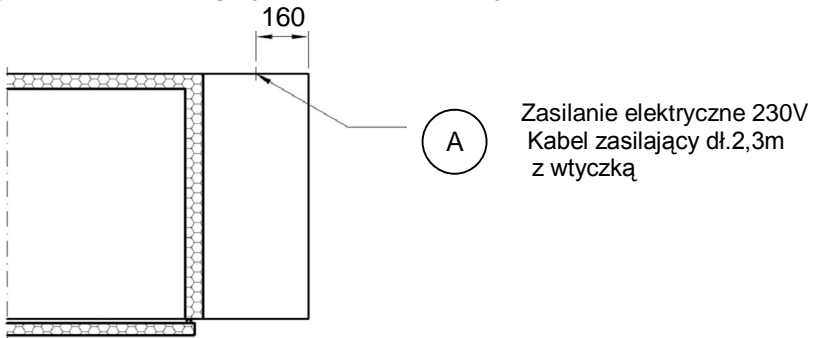
Wskazówki przy czyszczeniu:

- Wyjechać jezdnym pojemnikiem z odpadkami z urządzenia i ustawić w przeznaczonym do tego jednym miejscu.
- Umyć urządzenie wewnątrz i zewnątrz odpowiednim płynem do mycia, wyczyścić i wysuszyć. (zalecane 1 raz w miesiącu)
- Umyć uszczelkę magnetyczną odpowiednim płynem do mycia, wyczyścić i wysuszyć. (zalecane 1 raz w tygodniu)
- Regularnie sprawdzać, czy kondensat ma niezatkany odpływ.
- Włączyć urządzenie a po osiągnięciu właściwej temperatury powtórnie włożyć produkty do środka.

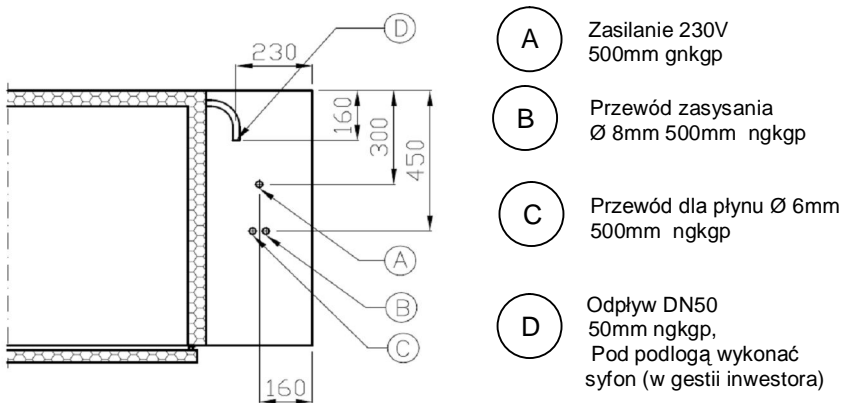
Rysunek 2: Widok ogólny schładzarki odpadów



Rysunek 3: Widok z góry schładzarki z własnym chłodzeniem i kablem



Rysunek 4: Widok z góry schładzarki z centralnym chłodzeniem



Zastrzeżone prawo do zmian technicznych.

6. Usterki

Konstrukcja urządzeń zaprojektowana i przewidziana jest na długotrwałe i bezawaryjne użytkowanie.

Jednak w przypadku zakłóceń pracy urządzenia, należy sprawdzić następujące punkty:

Zakłócenia / meldunki alarmowe

Żadnych wskazań na wyświetlaczu

ALARM HI

Ustawiona temperatura nie została osiągnięta

ALARM HO

Urządzenie zbyt chłodne

ALARM DO

ALARM HP

Zakłócenie wysokie ciśnienie
- funkcja ochrony sprężarki

ALARM E1

Uszkodzenie czujnika wnętrza

ALARM E2

Woda w chłodnym wnętrzu

Kroki kontrolne

Sprawdzić doprowadzenie zasilania (bezpiecznik, gniazdo)

Sprawdzić ustawione wartości

Czy drzwi zostały właściwie domknięte

Czy produkty są właściwie ułożone (punkt 4)

Rozmrozić parownik (urządzenie opróżnić i wyłączyć do czasu gdy nie będzie żadnego lodu na parowniku)

Sprawdzić ustawione wartości

urządzenie wyłączyć, wyjąć wtyczkę i

Po ok. 2 min. znowu włączyć.

Zamknąć drzwi

Urządzenie wyłączyć a następnie wyczyścić skraplacz

Zbyt wysoka temperatura otoczenia (max. 43°C)

Wentylator od skraplacza nie działa –

Czy agregat ma zapewniony właściwy dopływ i odpływ powietrza (patrz p.2.1.

Część agregatowa nie może być niczym przykryta)

Przerwany przewód czujnika

Przewód czujnika nie podłączony do Regulatora

Uszkodzenie czujnika

Przerwany przewód czujnika

Przewód czujnika nie podłączony do regulatora

Uszkodzenie czujnika

Sprawdzić czy urządzenie stoi prosto

Oczyścić rynienkę na skropliny oraz odpływ

Sprawdzić czy odpływ ma rzeczywisty spadek

Po sprawdzeniu wszystkich powyższych punktów i wykluczeniu tych możliwości, należy powiadomić serwis naprawczy. Przy reklamacji konieczne jest podanie danych z tabliczki znamionowej oraz opisanie usterki.

Schemat elektryczny znajduje się w części agregatowej i jest widoczny po otwarciu drzwi.

Nieustannie pracujemy nad polepszeniem wszystkich modeli urządzeń. Z tego powodu musimy zachować prawo do optycznych i technicznych zmian mających zapewnić nowoczesne standardy jakości naszym urządzeniom.

1. General

Congratulation! You have bought a high quality refrigerated counter. All models are under permanent quality control and naturally **made in Germany**. Please read the following instructions for proper utilisation. This will allow for a trouble free and long lasting operation.

Series AAKM: Refrigerator with aggregate, built-in cooling system, ready to plug-in.

Series AAKO: Refrigerator without aggregate, for connection to a central cooling system.

Please refer to our price list and catalogues for details of our various models regarding dimensions, gross capacity, accessories etc.

Attention: Please check the unit immediately at delivery. In case of transport damages ask the driver to confirm it on the delivery note.

2. Installation and start of operation

2.1 Installation

If possible, unwrap on spot only, remove plastic film, check completeness of accessories and damage free delivery. Notify supplier immediately in case of any objections. Install refrigerated counter at a well ventilated, even spot. Avoid places next to heat sources or direct sunlight. Compensate floor unevenness. Suck in and blow out area of the machine compartment (venting slots) must be kept free to ensure good airing. The ambient temperature should be between +16°C and +32°C.

2.2 Start of operation

The refrigerated counter should be cleaned before starting the operation - please see chapter 5 "cleaning and maintenance".

Please make sure before connection that electrical current and voltage are in accordance with the specifications on the nameplate. You will find the nameplate on the left side in the installation compartment.

Start of operation / electrical connection refrigerator series AAKM:

See hereto picture 3 on page 16. Electrical connection has to be done over a correctly installed sealed contact socket. We recommend connection to a separate circuit (fuse 10 A).

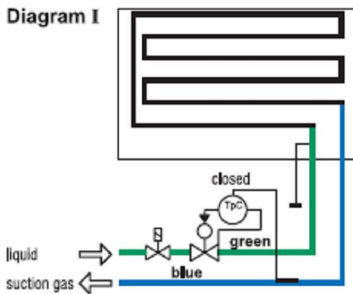
Start of operation / electrical connection refrigerated counters series AAKO:

See hereto picture 4 on page 16. Electrical connection has to be done over a correctly installed sealed contact socket. We recommend connection to a separate circuit (fuse 10 A). All other connections like condensate drain, refrigeration lines and control leads (on given solenoid valve) have to be done by local refrigeration/electric specialist.

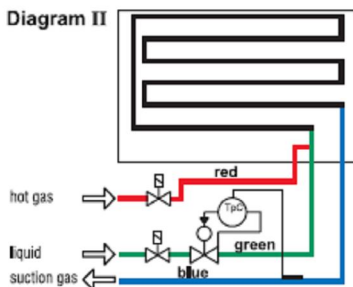
Installation and connecting instructions for the integrated evaporator system

Please note: acc. to DIN 8975 part 1, integrated evaporator systems may only be tested on spot with maximum 15 bar working overpressure (otherwise destruction of evaporator is possible).

For different connection possibilities see below:



1.) Cooling only, Connection of evaporator as diagram I
3rd pipe soldered up.



2.) Hot gas defrosting by bypass acc. to diagram II
Packaged systems with various cooling units
Hot gas input at 3rd pipe.
Do not block off suction pipe.
Condensate is led to suction side.

Connection diagrams for different defrosting systems.

Attention: Do not bend connecting pipes.

Attention: cold gas defrosting acc. to DIN 8975 part 1 is not recommended.

3. Operation

3.1 Electronic controller

You will find the control elements above the machine compartment or as the case may be the installation cupboard. See on page 16, picture 2.

Picture 1: Electronic controller

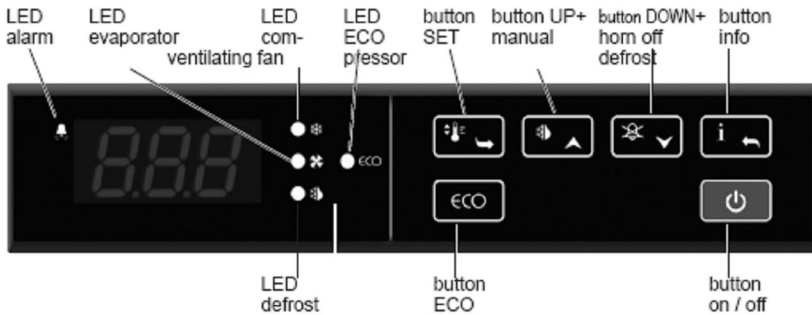
Switch on:

Press on-/off-switch of the electronic control for approx. 2 sec.
Switch lights-up - refrigerated counter is ready for operation.

Temperature control:

The desired temperature can be set by the electronic controller (see picture 1 electronic control). In case none of these buttons are pressed, the digital display shows the current value (room temperature). When pushing button "SET" the rated value is displayed and you may check if the right temperature is set. If you now wish to adjust the rated value, push button "SET" first, then set the desired value by button "UP" or "DOWN". This rated value is adjustable within the factory given limits only. In case of power failure or as the case may be device switch off, the pre-set values are kept.

Picture 1: Electronic controller



Overview of buttons and operation of electronic controller



To switch device on / off press button for approx. 2 seconds



Pressing this button leads to menu "INFO", button "SET" gives access to ask for the following informations:

Following informations can be queried:

- T 1 = temperature room probe
- T2 = temperature evaporator probe
- Thi = maximum temperature (HACCP)
- Tlo = minimum temperature (HACCP)
- CND = period of operation since last cleaning of condenser
- LOC = button lock

In case the button lock, you can only activate the info menu. During display of values Thi, Tlo and CND these may be put back to 0 by pressing additionally the info button.



Pressing this button for approx. 3 sec. starts a manual defrost. During each defrosting process display shows "DEF" and the LED defrost lights. After the defrost process the display shows "REC" for 10 min.



Should the display show one of the following alarms, a horn sounds at the same time which may be switched off by pressing the button for 3 sec.

HI = temperature 10°C beyond set rated value
Ho = temperature 10°C less than set rated value
Do = door open for more than 2 minutes
HP = high pressure compressor (devices with built-in refrigeration machine only)
E1 = probe T1 defective
E2 = probe T2 defective
CL = clean the condenser



When pressing button, display shows the pre-set rated value (+2°C factory set).


By pressing additionally the button  or  the value may be changed.




Pressing button for approx. 2 sec. brings the device into the energy saving mode and the LED "ECO" lights.

The following parameters change in the energy saving mode "ECO":

- 1) Evaporator ventilating fan works in cycles only
- 2) Automatic defrost starts every 8 hours only instead of every 6 hours
- 3) The rated value is increased acc. to pre-set factory values (from +4°C to +6°C)

Rated value in ECO-mode can be changed by pressing button  and 

or . In periods of few or none door openings (closing day, at night, holidays) energy consumption may be reduced considerably by using this mode.

3.2 Defrosting

All solid waste refrigerator are fitted with a fully automatic defrost regulation. The parameters for defrost intervals, defrost times etc. are factory pre-set to the optimum values. Parameters should only be changed by a refrigeration/electric specialist only exceptionally. Parameter lists are available from the manufacturer.

During defrosting "DEF" lights up on the display. This signals the defrosting phase and lights out again when defrosting process has been finished.

All refrigerated counters with built-in cooling system evaporate the condensate automatically by using hot gas. All refrigerated counters for connection to a central cooling system discharge the condensate via given siphon outlets into the building lines (see hereto page 16, picture 4).

Attention: Do not pour any cleaning water, other liquids, food particles or similar into the condensate discharge. This would affect the fully automatic defrost and evaporation function of your refrigerated counter. Check regularly if the condensation water flows unobstructed through the drainpipe (see page 16, picture 2).

4. Use, charging and storage

Use:

The waste refrigerator is designed for storing various type of food waste in adapted containers.

Charging and storage:

Store goods only after the required temperature has been achieved (approx. 2 hour). It is recommended to spread the goods evenly over the total storage area.

5. Cleaning and maintenance

For hygiene's sake periodical cleaning is recommended (once a month or several times a month depending on frequency and purpose of use).

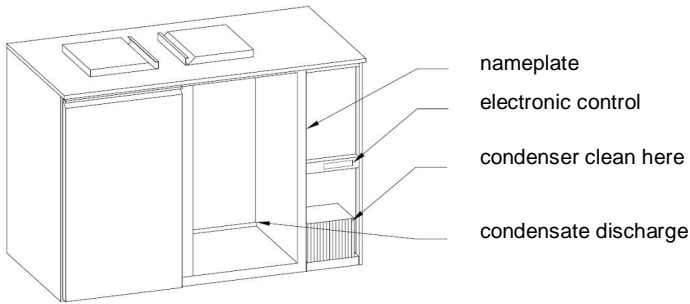
Refrigerated counter must be switched off and mains plug pulled out before starting cleaning.

Grease and dust at the condenser lessen the cooling capacity and rise the running costs. Therefore - depending on fouling factor - free condenser ribs (picture 2, page 16) with vacuum cleaner, hand-broom or brush approx. every 2 months. To do this, open the machine compartment door. The condenser ribs are now easily accessible for cleaning.

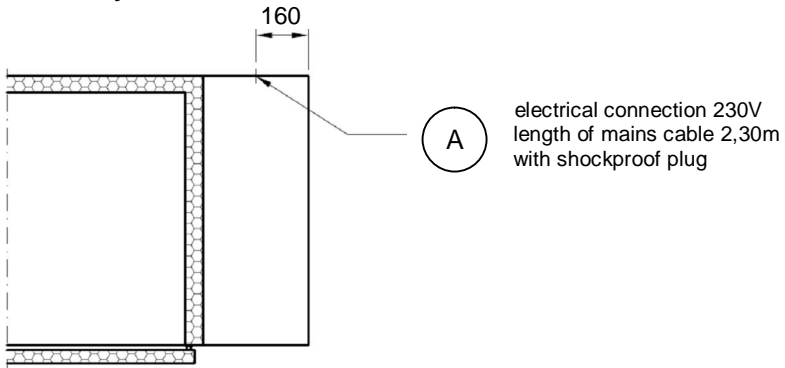
How to clean:

- unload refrigerated goods and keep at suitable place
- clean the in- and outside with a mild soap water and wipe dry thoroughly (once a month)
- clean as well door gaskets with a mild soap water and wipe dry thoroughly (once a week)
- check periodically if condensate flows unhindered through the drainpipe.
- Switch on refrigerator. When required temperature is reached, fill in goods.

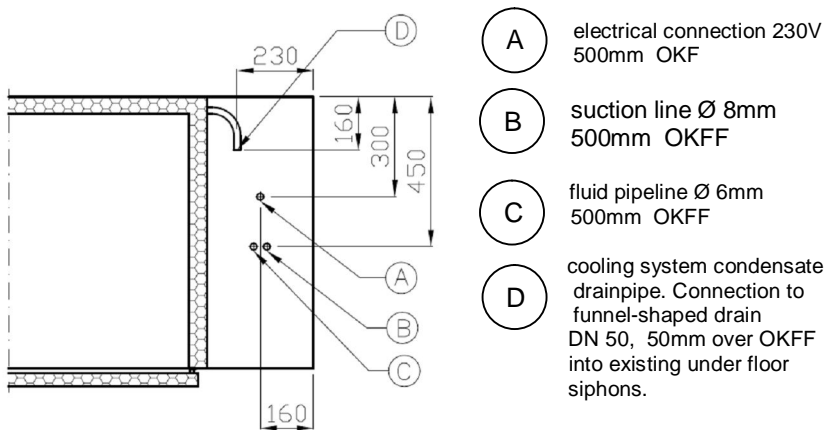
Picture 2: Total view refrigerated counter



Picture 3: Plan view refrigerated counter for connection to a central cooling system.



Picture 4: Plan view refrigerated counter for connection to a central cooling system.



Technical and optical design modifications are subject to change without notice.

6. Trouble shooting

Our refrigerators/freezers are designed and produced for a long life and trouble free function. Should nevertheless a malfunction occur once, please check as follows:

| Trouble / Error message | Measures |
|--|---|
| display dark | check electrical current supply (fuse, socket) |
| alarm HI | check set rated value |
| desired temperature is not reached | doors closed properly? goods stored properly (see chapter 4)? defrost iced evaporator (remove goods and switch off device until evaporator is ice-free) |
| alarm HO | check set rated value |
| device too cold | switch off device, pull mains plug and switch on again after approx. 2 minutes |
| alarm DO | close doors |
| alarm HP malfunction of high pressure compressor protection function | switch off device, clean condenser ambient temp. too high (max. 43°C). Fan motor of condenser not running unhindered air circulation round machine compartment (see chapter 2.1) and machine compartment not covered? |
| alarm E1 room probe defective | probe lead broken connection probe lead to control loose probe defective |
| alarm E2 evaporator probe defective | probe lead broken connection probe lead to control loose probe defective |
| water in cold room | check, if device is placed on even ground clean defrost water channel and defrost water discharge check gradient of discharge pipe |

Only when all the above is as it should be - call nearest service station. In case of claims, please state dates on the nameplate as well as kind of deficiency.

You will find the circuit diagram in the machine compartment cover, just take off or swivel up cover.

We pursue a continue product improvement programme. Technical and optical design modifications are therefore subject to change without notice.

